

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2002

Vyhlásené: 28.09.2002 Časová verzia predpisu účinná od: 01.10.2002 do: 30.04.2004

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

554

NARIADENIE VLÁDY

Slovenskej republiky

zo 4. septembra 2002

o kontrole zhody čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny s požiadavkami na kvalitu

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. k) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení zákona č. 207/2002 Z. z. nariaďuje:

§ 1

Predmet úpravy

(1) Týmto nariadením sa transponuje do právneho poriadku Slovenskej republiky nariadenie Komisie Európskych spoločenstiev uvedené v prílohe č. 1.

(2) Toto nariadenie upravuje všeobecné podmienky a postupy výkonu kontroly zhody čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny podľa prílohy č. 1 s požiadavkami na kvalitu¹⁾ jednotlivých druhov ovocia a zeleniny (ďalej len „kontrola zhody“) pri výrobe, skladovaní, manipulácii a ich uvádzaní do obehu na domácom trhu, pri dovoze a vývoze, ako aj požiadavky na odbornú spôsobilosť pracovníkov pri kontrole zhody.

§ 2

Vymedzenie základných pojmov

Na účely tohto aproximačného nariadenia sa rozumie

- a) distribútorom právnická osoba a fyzická osoba, ktorá priamo nevyrába, ale skladuje, manipuluje a uvádza do obehu čerstvé ovocie a čerstvú zeleninu; za distribútora sa považujú aj výkupne ovocia a zeleniny,
- b) baliarňou právnická osoba a fyzická osoba, ktorá vykonáva čistenie, triedenie čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny, balí ich a uvádza do obehu,
- c) zásielkou množstvo čerstvého ovocia alebo čerstvej zeleniny, ktorej držiteľom je kontrolovaný subjekt v čase kontroly; zásielka môže pozostávať z jedného druhu plodín alebo z viacerých druhov plodín, môže obsahovať jednu dávku alebo viacero dávok čerstvého ovocia alebo čerstvej zeleniny,
- d) dávkou množstvo určitej plodiny, ktorá má v čase kontroly na jednom mieste podobné znaky z hľadiska
 1. baliarne alebo distribútora,
 2. pôvodu,
 3. druhu plodiny,

4. triedy kvality,
 5. veľkosti plodov, ak je zaradená do tried podľa veľkosti,
 6. odrody alebo obchodného typu, ak je tento údaj povinný,¹⁾
 7. druhu obalu a obchodnej úpravy,
- e) vzorkovaním odber vzorky, ktorá sa odoberá z dávky počas výkonu kontroly zhody,
- f) primárnou vzorkou obal odobratý z dávky alebo určité množstvo plodiny odobraté z voľne uloženej plodiny na určitom mieste,
- g) objemovou vzorkou niekoľko reprezentatívnych primárnych vzoriek odobratých z dávky, ktorých množstvo je dostatočné na vyhodnotenie dávky vo všetkých znakoch,
- h) redukovanou vzorkou reprezentatívne množstvo plodiny odobraté z celkovej vzorky, ktorej množstvo je dostatočné na vyhodnotenie jednotlivých znakov; z objemovej vzorky možno odobrať niekoľko redukovaných vzoriek.

§ 3

Všeobecné podmienky výkonu kontroly zhody

(1) Kontrolu zhody vykonáva Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky²⁾ prostredníctvom inšpektorov (ďalej len „kontrolný orgán“), ktorá je zároveň koordináčnym centrom pre medzinárodnú spoluprácu v tejto oblasti.

(2) Kontrolný orgán vedie a pravidelne aktualizuje databázu právnických osôb a fyzických osôb, ktoré vyrábajú, skladujú a manipulujú s čerstvým ovocím a čerstvou zeleninou a uvádzajú ich do obehu (ďalej len „kontrolovaný subjekt“). V databáze sa evidujú tieto údaje:

- a) registračné číslo,
- b) zaradenie do kategórie podľa výsledkov kontrol zhody,
- c) identifikácia z hľadiska typu činnosti, pričom typom činnosti je prvovýroba, distribúcia, baliareň, veľkoobchod alebo maloobchod.

(3) Kontrolný orgán zostaví účinný systém náhodných kontrol zhody tak, aby bola zabezpečená dostatočná periodičita kontrol. Pri jeho zostavovaní vychádza najmä z postavenia kontrolovaného subjektu v obchodnom reťazci a z výsledkov kontrol zhody predchádzajúcich rokov.

(4) Kontrola zhody sa vykonáva hodnotením objemových vzoriek, ktoré sa skladajú z náhodne odobratých primárnych vzoriek z rôznych miest kontrolovanej dávky. Súčasťou objemovej vzorky nesmú byť poškodené obaly. Takéto obaly sú v prípade potreby predmetom samostatnej kontroly.

(5) O kontrole jednotlivých obalov rozhoduje inšpektor za účasti poverenej osoby kontrolovaného subjektu, pričom táto osoba je povinná poskytnúť všetky informácie, ktoré sú potrebné na identifikáciu zásielky alebo dávky. Ak treba odobrať redukovanú vzorku, odoberá ju inšpektor z objemovej vzorky.

(6) Identifikácia zásielky alebo dávky sa vykonáva na základe údajov uvedených v označení zásielky alebo iných požadovaných údajov.¹⁾ Ak sú zásielky zložené z viacerých dávok, inšpektor hodnotí celkový vzhľad zásielky. Na základe celkového vzhľadu s prihliadnutím na údaje uvedené v dokumentoch inšpektor rozhodne, nakoľko sa dávky zhodujú s informáciami uvedenými v sprievodných dokladoch. Ak sa produkt nakladá alebo bol naložený do dopravného prostriedku, na identifikáciu zásielky možno použiť registračné číslo dopravného prostriedku.

(7) Po skončení kontroly zhody je vzorka ponechaná kontrolovanému subjektu. Škodú spôsobenú na plodine počas kontroly znáša kontrolovaný subjekt. V prípade odberu redukovanej vzorky inšpektor vystaví doklad o množstve odobratej vzorky.

§ 4**Kontrola zhody na domácom trhu**

(1) Pri kontrole zhody na domácom trhu je kontrolovaný subjekt povinný predložiť dokumenty súvisiace s predmetom činnosti, najmä

- a) výpis z obchodného registra alebo výpis zo živnostenského registra,
- b) povolenie na prevádzku od príslušného orgánu,
- c) doklad o dodržaní požiadaviek správnej výrobnjej praxe,
- d) dodacie listy,
- e) osvedčenia o kvalite tovaru vydané uznanými zahraničnými kontrolnými orgánmi.

(2) Kontrolovaný subjekt musí umožniť výkon kontroly zhody plodín vo svojich prevádzkových priestoroch a poskytnúť kontrolnému orgánu všetky údaje nevyhnutné na kontrolu.

§ 5**Kontrola zhody pri vývoze**

(1) Kontrole zhody podlieha každá zásielka čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny, ktorá je určená na vývoz.

(2) Na základe výsledkov kontroly zhody inšpektor vystaví na každú kontrolovanú zásielku osvedčenie o zhode s požiadavkami na kvalitu podľa prílohy č. 2. Ak jedna zásielka obsahuje viac dávok, uvádzajú sa osvedčenia spoločne na jednom tlačive; jednotlivé dávky sa musia na osvedčení jasne uviesť.

(3) Kontrola zhody sa vykonáva na základe žiadosti vývozcu.

§ 6**Kontrola zhody pri dovoze**

(1) Pri dovoze čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny musí dovozca oznámiť kontrolnému orgánu telefonicky, faxom alebo elektronickou poštou

- a) predpokladaný deň dovozu,
- b) množstvo a druh plodiny,
- c) krajinu pôvodu.

(2) Ak zásielka nemá osvedčenie o zhode s požiadavkami na kvalitu vydané kontrolným orgánom uznaným v krajine pôvodu, uvedeným v prílohe č. 3, dovozca je povinný požiadať kontrolný orgán o kontrolu zhody zásielky pred jej uvoľnením do obehu.

(3) Kontrolný orgán je povinný informovať pri dovoze v prípade nezhody čerstvého ovocia a zeleniny s požiadavkami na kvalitu bezodkladne príslušný kontrolný orgán v krajine pôvodu.

§ 7**Postupy pri kontrole zhody**

(1) Kontrola zhody sa vykonáva týmito postupmi:

- a) hodnotenie obalov a obchodnej úpravy v odobranej primárnej vzorke,
- b) kontrola označovania,

c) kontrola zhody s požiadavkami na kvalitu.

(2) Obaly sa hodnotia z hľadiska vhodnosti a mechanickej čistoty na základe ustanovených požiadaviek.¹⁾ Ak je v povolení určený druh obalového materiálu, inšpektor kontroluje, či bol takýto materiál použitý. Ak požiadavky na kvalitu určujú aj požiadavky na obchodnú úpravu, inšpektor kontroluje, či bola požadovaná obchodná úprava použitá.

(3) Kontrola označovania sa vykonáva overovaním, či je plodina označená v súlade s určenými požiadavkami.

(4) Inšpektor rozhodne, ak je to potrebné, o veľkosti objemovej vzorky tak, aby bolo možné hodnotiť celú zásielku, pričom objemová vzorka musí obsahovať množstvá uvedené v prílohe č. 4. Náhodne vyberie obaly, ktoré budú kontrolované; v prípade voľne uloženého produktu náhodne vyberie miesta odberu jednotlivých vzoriek.

(5) Ak ide o plodiny s hmotnosťou jedného plodu nad 2 kg, musí primárna vzorka obsahovať najmenej 5 kusov.

(6) Ak inšpektor zistí, že z dosiahnutých výsledkov nemožno prijať jednoznačné rozhodnutie, môže vykonať ďalšiu kontrolu a výsledok vyjadří ako priemer výsledkov obidvoch kontrol objemových vzoriek.

(7) Výskyt vnútorných väd sa kontroluje v redukovanej vzorke. Redukovaná vzorka sa odoberá najmä v prípadoch deštruktívneho hodnotenia, ktoré znižuje obchodnú hodnotu tovaru. Veľkosť redukovanej vzorky musí byť čo najmenšia, ale musí byť dostatočná na hodnotenie zásielky. Nesmie však prekročiť 10 % z celkovej hmotnosti alebo veľkosti objemovej vzorky.

(8) Pri kontrole sa musí plodina vybrať z obalu. V prípade, že je plodina v spotrebiteľskom obale, ktorý by bolo treba narušiť, môže inšpektor kontrolovať zhodu plodiny bez rozbalenia spotrebiteľského obalu. Taktiež v prípade špeciálnej obchodnej úpravy môže inšpektor ponechať obal neporušený. V objemovej vzorke sa hodnotí rovnorodosť, minimálne požiadavky na kvalitu, trieda kvality a zaradenie podľa veľkosti.

(9) Ak inšpektor pri kontrole zhody zistí nedostatky, informuje o tejto skutočnosti kontrolovaný subjekt a percento nevyhovujúcich plodín uvedie v zázname o kontrole. Tento údaj nie je potrebné uvádzať, ak možno splniť požiadavky na kvalitu pre nižšiu triedu kvality zmenou označenia plodiny.

(10) Po ukončení kontroly inšpektor ponechá objemovú vzorku kontrolovanému subjektu. Plodiny, ktoré nevyhoveli požiadavkám na kvalitu, sa môžu uviesť do obehu iba v prípade, ak nedostatky boli kontrolovaným subjektom odstránené.

§ 8

Ovocie a zelenina určené na ďalšie spracovanie

(1) Plodiny, ktoré sú určené na ďalšie spracovanie, musia byť viditeľne označené slovami „určené na spracovanie“ alebo iným vhodným slovným označením tak, aby bolo zabezpečené, že nebudú uvádzané do obehu v čerstvom stave.

(2) Ak sú takéto plodiny určené na vývoz, kontrolný orgán vydá osvedčenie o surovine na ďalšie spracovanie podľa prílohy č. 5, ktoré je súčasťou dokladov pri vývoze. Kópiu osvedčenia kontrolný orgán okamžite zašle kontrolnému orgánu krajiny, v ktorej má byť surovina spracovaná.

(3) Ak ide o plodiny z dovozu určené na ďalšie spracovanie, spracovateľ je povinný zaslať kontrolnému orgánu osvedčenie o surovine, na ktorom je potvrdené, že surovina bola spracovaná, v priebehu piatich pracovných dní po jej spracovaní.

§ 9
Inšpektor

Kontrolu zhody môže vykonávať iba inšpektor autorizovaný kontrolným orgánom.

§ 10
Osobitné ustanovenie

Na účely uplatňovania tohto nariadenia musia byť všetky údaje, ktoré sa týkajú kvality čerstvého ovocia a čerstvej zeleniny, ako je trieda kvality, krajina pôvodu, prípadne skutočnosť, že ide o produkty určené na ďalšie spracovanie, uvedené na sprievodných dokladoch a faktúrach. Táto požiadavka sa nevzťahuje na maloobchodný predaj konečnému spotrebiteľovi.

§ 11
Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. októbra 2002.

Nariadenie stráca účinnosť dňom vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie.

Mikuláš Dzurinda v. r.

Príloha č. 1
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

ZOZNAM TRANSPONOVANÝCH NARIADENÍ

Týmto nariadením sa úplne transponuje toto nariadenie:

1. Nariadenie Komisie (ES) č. 1148/2001 z 12. júna 2001 o kontrole zhody čerstvého ovocia a zeleniny s obchodnými normami.

2. Preklad tohto nariadenia sa nachádza v Centrálnnej prekladateľskej jednotke sekcie Inštitút pre aproximáciu práva Úradu vlády Slovenskej republiky.

Príloha č. 2
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

OSVEDČENIE O ZHODE S POŽIADAVKAMI NA KVALITU ČERSTVÉHO OVOCIA A ZELENINY

Príloha č. 2
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

**OSVEDČENIE O ZHODE
S POŽIADAVKAMI NA KVALITU ČERSTVÉHO OVOCIA A ZELENINY**

1. Obchodník	Osvedčenie o zhode s požiadavkami na kvalitu čerstvého ovocia a zeleniny č.		
	(Toto osvedčenie je určené výhradne pre potreby kontrolných orgánov)		
2. Baliareň vyznačená na obale (ak to nie je obchodník)	3. Kontrolný orgán		
	4. Miesto kontroly/krajina pôvodu ¹⁾	5. Región alebo krajina určenia	
6. Identifikátor dopravného prostriedku			7. <input type="checkbox"/> domáci <input type="checkbox"/> dovoz <input type="checkbox"/> vývoz
8. Obaly (počet a druh) - - -	9. Druh produktu (rozmanitosť, ak ju norma špecifikuje)	10. Trieda kvality	11. Celková hmotnosť v kg brutto/netto ²⁾
12. Uvedený kontrolný orgán osvedčuje kontrolu vzorkovaním, že tovary zodpovedajú v čase kontroly požiadavkám na kvalitu ----- Predpokladaný colný úrad: vstup/výstup ²⁾ Doba platnosti: dní			
..... Inšpektor (meno paličkovým písmom)	 Miesto a dátum vystavenia Podpis	Kontrola
13. Pripomienky			

Vysvetlivky:

¹⁾ V prípade, že tovary sa reexportujú, vyznačte ich pôvod v rámciku 9.

²⁾ Nehodí sa prečiarknite.

Príloha č. 3
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

**UZNANÉ KONTROLNÉ ORGÁNY NA KONTROLU ZHODY S OBCHODNÝMI NORMAMI
ČERSTVÉHO OVOCIA A ZELENINY**

Krajina	Názov kontrolného orgánu	Adresa
Juhoafrická republika	Directorate of Plant and Quality Control	DPQC, Department of Agriculture
		Private Bag X258
		Pretoria 0001
Nemecko	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung	BLE
		Referat 323
		Ferdinand Lassale Str. 1-5
		D-53175 Bonn
Rakúsko	Referat VIC 10 A Bundesqualitätskontrolle	BMLF
		Stubenring 1
		A- 1010 Wien
Belgicko	Service Qualité et Protection des Végétaux	SQPV
		WTC III, 6 ^e étage
		Boulevard Simon Bolivar 30
		B - 1000 Bruxelles
Kanada	Canadian Food Inspection Agency	59 Camelot Drive
		Nepean, Ontario
		Canada K1A 0Y9
Dánsko	Plantetdirektoratet	Skovbrynet 20
		DK - 2800 Lyngby
Španielsko	S. O. I. V. R. E	Paseo de la Castellana, 162
		Planta 6a
		28046 Madrid
USA	Fresh Products Branch	AMS Fruit and Vegetables Programs
		Fresh Products Branch
		USDA Stop 0240, Room 2049-South
		1400 Independence Ave. S. W.
		Washington, DC 20250-0240
Fínsko	Plant Production Inspection Centre	Vilhonvuorenkatu 11C
	Plant Protection Service	P. O. Box 42
		FIN- 00501 Helsinki
Francúzsko	DGCCRF	59, Boulevard Vincent Auriol
	Bureau des Produits Végétaux	Télédoc 251
		75703 Paris Cedex 13
Grécko	Directorate of Processing Standardization and Quality Control of Agricultural Products of Plant Origine	2, Acharnon Street
		10176 Athènes

Maďarsko	County Stations for Animal Health and Food Control	Ministry of Agriculture Animal Health and Food Control Department Kossuth tér 11 H - 55 Budapest
Írsko	Horticultural Quality Control Service	7W Agriculture House Kildare Street Dublin 2
Izrael	Inspection Service for Agricultural Produce	P. O. Box 78 Bet - Dagan 50250
Taliansko	Instituto Nazionale per il Commercio Estero	Via Liszt, 21 00144 Roma
Luxemburg	Service de l'Horticulture	16 route d'Esch L-1019 Luxemburg (Grand - Duché) B. P. 1904
Nový Zéland	MAF Food Assurance Authority	The Director Dairy and Plant Products MAF Food Assurance Authority P. O. Box 2526 Wellington
Holandsko	KCB (export)	10, Platinaweg P. O. Box 43133 2504 AC The Hague
Holandsko	Plant Protection Service (import)	15 Geertjesweg 9102, 6700 HC Wageningen
Polsko	CIS	32/34 ul. Zurawia 00-950 Warszawa
Portugalsko	DGFCQA	Av. Conde de Valbom, 98 1050 Lisboa
Veľká Británia	Horticultural Marketing Inspectorate DEFRA	Eastbury House 30/34 Albert Enbankment London SE1 7TL
Česká republika	ČZPI	Květná 15 603 00 Brno
Švédsko	Swedish Plant Inspection Service	Växtinspektionen Box 5085 250 05 Helsingborg
Švajčiarsko	Qualiservice GmbH	Postfach 7960 CH-3001 Bern
Turecko	Dis Ticarette Standardizasyon Genel Munurlugu	Dis Ticaret Mustesarligi Emek, Ankara

Príloha č. 4
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

MNOŽSTVÁ OBJEMOVEJ VZORKY

PLODINY V OBALOCH

Počet obalov v zásielke	Počet obalov odobratých do primárnej vzorky
Do 100	5
Od 101 do 300	7
Od 301 do 500	9
Od 501 do 1 000	10
Viac ako 1 000	Najmenej 15

PLODINY VOLNE ULOŽENÉ

Hmotnosť zásielky v kg alebo počet zväzkov v zásielke	Hmotnosť primárnej vzorky v kg alebo počet zväzkov
Do 200	10
Od 201 do 500	20
Od 501 do 1 000	30
Od 1 001 do 5 000	60
Viac ako 5 000	Najmenej 100

Príloha č. 5
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

Strana 5610

Zbierka zákonov č. 554/2002

Čiastka 216

Príloha č. 5
k nariadeniu vlády č. 554/2002 Z. z.

**OSVEDČENIE PRE ČERSTVÉ OVOCIE A ČERSTVÚ ZELENINU,
KTORÉ SÚ URČENÉ NA ĎALŠIE SPRACOVANIE**

1. Obchodník		Osvedčenie o priemyselnom použití č.	
2. Identifikátor dopravného prostriedku		3. Kontrolný orgán, ktorý vystavil osvedčenie	
4. Plánované priemyselné použitie/názov a adresa spracovateľa		5. Kontrolný orgán pre región, v ktorom prebehne spracovanie	
6. Počet obalov alebo slová „voľné ložené“	7. Charakter tovarov/krajina pôvodu	8. Celková hmotnosť v kg brutto/netto ¹⁾	
9. ----- Predpokladaný colný úrad : vstup/ výstup ¹⁾ Odtlačok pečiatky Inšpektor (meno paličkovým písmom)	 Miesto a dátum vystavenia Podpis	Kontrola
10. Poznámky			
11. Spracovateľ potvrdzuje, že vyznačený produkt bol spracovaný Miesto a dátum Odtlačok pečiatky			
12. Toto osvedčenie sa musí vrátiť, musí byť opečiatkované v rámciku 11 po spracovaní tovarov uvedených v rámcikoch 6, 7 a 8 kontrolnému orgánu uvedenému v rámciku 5.			

¹⁾ Nehodiace sa prečiarknite.

1) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení zákona č. 23/2002 Z. z.

Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky zo 7. júna 2000 č. 1541/2/2000-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca čerstvé ovocie a čerstvú zeleninu (oznámenie č. 271/2000 Z. z.).

2) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. v znení zákona č. 23/2002 Z. z.

